

VILLE D'ÉTAMPES

Nos Quartiers en FÊTE

Saint-Martin

Ambiance Guinguette

28 AOÛT 2021 • 13 h > 22 h

SPECTACLES MARIONNETTES

JEUX EN BOIS DÉAMBULATIONS

STRUCTURES GONFLABLES BAL POPULAIRE

RESTAURATION



pass COVID-19
sanitaire OBLIGATOIRE

ÉTAMPES redonne **LE SOURIRE** aux Étampois !

TOUS AU TRAVAIL CET ÉTÉ POUR PRÉPARER LA RENTRÉE

Mission accomplie. Durant les deux mois d'été de nombreux travaux de réfection des écoles, d'aménagement divers et d'embellissement ont été réalisés pour le confort de tous... Zoom sur les réalisations.

2
N° 1226 Vendredi 27 août 2021

L'Espace social Rosa-Parks prêt à ouvrir !

L'été a permis de terminer les travaux de l'Espace social Rosa-Parks de La Croix-de-Vernailles. Une partie des meubles est arrivée mercredi 4 août.

« L'Espace social Rosa-Parks d'une surface de 600 m² va regrouper tous les services actuels du Centre social à savoir l'apartenance du bâtiment 16, l'extension de l'école Jean-de-La-Fontaine et la plateforme », explique Alicia Vincent, Directrice du Centre social de La Croix-de-Vernailles. Cette structure de proximité, initiée par le Maire Franck-Marlin, illustre tout le travail en faveur des habitants de La Croix-de-Vernailles et des projets en devenir pour ce quartier. Un bel aboutissement autant pour le public que pour l'équipe de huit personnes qui sera désormais réunie en un seul lieu.



« À l'instar des autres Maisons de Quartier, le nouvel espace identifié, accueillant et sécurisé pourra développer davantage ses actions et ses permanences grâce à ses nouveaux locaux dédiés à l'accueil du public et à proximité de leur domicile. Nous attendons pour fin août, le reste du mobilier : des canapés, des fauteuils colorés ainsi que tout le matériel pour assurer l'ensemble des activités. L'équipe et le public investiront le lieu en septembre », conclut Alicia Vincent, Directrice du Centre social de La Croix-de-Vernailles.

À noter, la volonté commune de la Ville et de l'architecte d'utiliser des matériaux non polluants et écoresponsables. **Une journée portes-ouvertes est prévue le mercredi 22 septembre de 13 h 30 à 18 h.**

TRAVAUX EN VILLE



Dans tous les quartiers de la Ville et durant tout l'été lorsque les conditions météorologiques le permettaient, le marquage au sol a eu droit à un bon coup de fraîcheur à l'instar du boulevard Berchère ou de la rue des Belles-Croix.



Sur une centaine de mètres, le Conseil départemental a installé une glissière de sécurité sur la route de Châlo-Saint-Mars, au niveau du Château de Valnay.



Comme c'est le cas depuis plusieurs mois, le mobilier urbain a été soigneusement repris. Un petit lifting dès que cela était nécessaire, dans tous les quartiers de la Ville.



Les entretiens de voirie se sont poursuivis avec la réfection de trottoir située avenue Frédéric-Louis. Pour que les piétons puissent se déplacer sans difficulté, des travaux de maçonnerie ont été effectués, des barrières ou des potelets ont été posés et des enrobés réalisés.



À l'embranchement de l'avenue du Général-de-Gaulle et de la rue Marc-Sangnier, la Communauté d'Agglomération de l'Étampeis-Sud-Essonne a procédé à des travaux d'interconnexion pour le renforcement de la canalisation d'eau potable entre les communes d'Ormoy-la-Rivière et Étampes.



Les entretiens de voirie se sont poursuivis avec la réfection de trottoir située avenue Frédéric-Louis. Pour que les piétons puissent se déplacer sans difficulté, des travaux de maçonnerie ont été effectués, des barrières ou des potelets ont été posés et des enrobés réalisés.

Le Club House du rugby fin prêt pour septembre

Le monde du rugby peut être fier de la future Maison de rugby installée au stade du Pont-de-Pierre. Les entreprises de la région et de l'Île-de-France finalisent les derniers détails pour que le nouveau Club House puisse être inauguré le dimanche 12 septembre à midi.

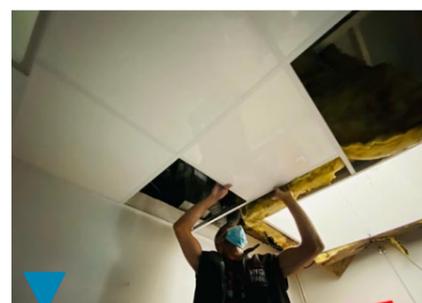
« Le Club House portera le nom d'Élie Bonat, en hommage à cet instituteur qui enseigna à Étampes de 1964 à 1972. Capitaine du COME Rugby, 3^e ligne formé à Prades, il a créé l'école de rugby à Étampes en 1968, date de création du club. Ce sera un bel hommage », explique Francis Passard, le président d'Étampes Rugby Club. Le bâtiment ovale a fière allure. Les peintures sont terminées. Le plombier a tout installé : les radiateurs, les éviers pour la partie cuisine, les WC hommes, femmes et personnes à mobilité réduite. L'arrivée de gaz et le carrelage ont été réalisés. Les tendeurs métalliques rappellent les arceaux du ballon ovale et soutiennent la charpente bois. La banquette qui court le long de la largeur du bâtiment intérieur permettra aux personnes de s'y asseoir. Tout est prêt pour accueillir les joueurs de l'ovale.



TRAVAUX DANS LES ÉCOLES



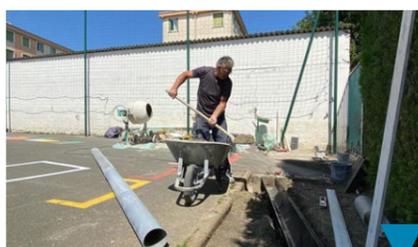
À la maternelle Simone-de-Beauvoir : changement d'un grand châssis en bois pour un nouveau en PVC.



Au groupe scolaire Le Port : changement des plaques de plafond effectué dans les 2 offices de l'espace restauration.



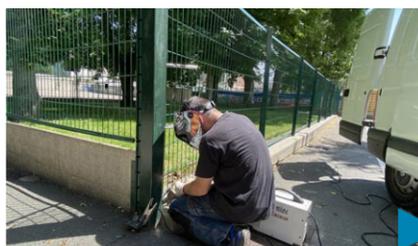
Après le 1^{er} étage l'année dernière, c'était au tour du couloir du 2^e étage de l'école Louis-Moreau de bénéficier d'un revêtement en bleu clair. Une salle de classe de l'école maternelle Elsa-Triolet a fait l'objet d'une réfection complète avec de la peinture fraîche et de nouvelles dalles de faux-plafond.



Le système d'évacuation d'eau de pluie a été entièrement révisé dans la cour du haut de l'école André-Buvat. À l'aide d'une bétonneuse, de nouveaux caniveaux ont été installés.



Au groupe scolaire Jacques-Prévert : changement d'un chéneau et d'une gouttière pour l'écoulement des eaux pluviales.



Réparation tout en soudure pour un grillage au groupe scolaire Hélène-Boucher.

TRAVAUX DANS LES BÂTIMENTS COMMUNAUX



Un nouveau local flambant neuf est désormais à disposition des cantonniers d'Étampes grâce au réaménagement d'un site dans le quartier Saint-Martin.



À la cuisine centrale, une nouvelle cloison a été installée avec une porte coulissante pour aménager un espace bio pour le lavage et l'épluchage des légumes.

Diviser le coût de vos assurances de prêts par 2 ou 3 C'EST POSSIBLE ET C'EST GRATUIT

Q.C.F.
CREDITS

Pensez à regrouper vos crédits

Nelly Quiniou et son équipe

vous accueillent pour tous vos projets de crédits et d'assurances.

Pensez à regrouper vos crédits et négocier vos assurances. Prêt immobilier, personnel, trésorerie, assurances emprunteurs, avance sur épargne salariale...

quiniou@qcfcredits.fr
www.qcfcredits.fr

17, rue d'Enfer, angle place de la Bastille - 91150 ETAMPES

Ouvert du mardi au samedi.

Mardi au samedi
Sans interruption
De 11 h à 18 h.

01 69 58 72 50

Fax : 01 69 58 72 35

LES ÉCOLES PRÊTES POUR ACCUEILLIR LES PETITS ÉTAMPOIS

Une bonne semaine avant la rentrée scolaire officielle, le Maire organise traditionnellement des pré-visites afin de vérifier que les 3 000 jeunes Étampois soient accueillis dans les meilleures conditions dans les 20 écoles de la Ville.

« Cette année, c'est un peu différent avec la réouverture de l'école maternelle Jean-de-La-Fontaine qui donne de la joie aux enfants, aux familles, aux équipes d'enseignants, à mes collaboratrices et collaborateurs. C'est un projet que nous avons bâti et rebâti ensemble, donc ce n'est pas une simple réouverture c'est vraiment une forme de nouveau projet, un nouveau lieu de vie », souligne le Maire Franck Marlin.

La mission est accomplie. Le travail réalisé

depuis avril laisse place à des classes, un couloir et un dortoir tout neuf. Les équipes qui encadrent les enfants de Jean-de-La-Fontaine, présentes ce mardi 24 août sont heureuses des travaux réalisés par les services de la Ville et des entreprises sur le patrimoine communal.

« Tout a été refait à neuf du sol au plafond. Le mobilier est neuf, des pavés led ont été installés. L'électricité et les radiateurs ont été refaits. Les vitres ont dû être commandées sur mesure. Les couleurs du sol et des murs, ainsi que le mobilier et l'aménagement global a été choisi par les équipes enseignantes. Nous avons fait contrôler l'air avec des capteurs à plusieurs reprises et la semaine dernière il a été analysé par le laboratoire de la police

scientifique », explique Marie-Claude Girardeau, 1^{re} adjointe au Maire. Lundi 30 août, les derniers rideaux seront posés dans le dortoir.

Et il en est de même dans les autres écoles de la Ville, peinture, travaux, tout a été fait durant les congés de cet été pour préparer la rentrée.

À André-Buvat, fini la mare d'eau, la barrière de protection qui touchait le sol du caniveau a été rehaussée. Un caniveau a même été créé, les deux autres élargis et agrandis. Les rideaux ont été changés au rez-de-chaussée et à l'étage. Ainsi qu'à Hélène-Boucher à l'école élémentaire. Une campagne de pose de nouveaux rideaux sera réalisée au fur et à mesure dans toutes les écoles.

« Cet été, comme chaque année, des opérations d'entretien et de nettoyage et des travaux ont été réalisés dans l'ensemble des locaux des différents établissements scolaires pour permettre d'améliorer les conditions d'accueil des élèves et de travail des enseignants.

Si je me félicite de l'achèvement de la réhabilitation des locaux de l'école maternelle Jean-de-La-Fontaine qui va permettre aux élèves et à leurs enseignants de retrouver leurs repères et leurs habitudes, nous restons extrêmement vigilants sur le suivi de la reconstruction de l'école maternelle Louise-Michel. Tout est prévu pour que l'année scolaire se déroule de nouveau dans les meilleures conditions au sein des locaux et de l'espace végétal de Valnay qui donne des airs d'école à la campagne au groupe scolaire que nous avons dû déplacer en raison de l'incendie.

Notre engagement en faveur de l'école de la Réussite étampoise reste prioritaire et nous nous efforçons de le faire évoluer chaque année au travers de nouveaux dispositifs comme la distribution de matériel pédagogique aux élèves qui intégreront les niveaux charnières que constituent la petite section de maternelle et la classe de 6^e, ou le développement de notre partenariat avec des producteurs locaux pour proposer des plats de qualité à la cantine. Nous poursuivons en effet le développement des circuits courts, ce qui contribue au développement économique du territoire et apparaît bénéfique sur le plan environnemental.

À toutes et à tous, soyez assuré(e)s que tout est d'ores et déjà mis en œuvre pour vous assurer les conditions d'une bonne rentrée.



Franck Marlin
Maire d'Étampes
et Député honoraire
de l'Essonne

L'école maternelle Jean-de-La-Fontaine a repris des couleurs

Partiellement endommagée suite à un incendie criminel survenu le 28 décembre 2020, l'école maternelle Jean-de-La-Fontaine a été au cœur des grands travaux de l'été de la municipalité. Six entreprises se sont relayées depuis début juin pour rénover du sol au plafond, quatre classes et le dortoir.



Les Bienfaiteurs des écoles incendiées à nouveau remerciés

Au mois d'août, la Ville d'Étampes a adressé un courrier aux bienfaiteurs des deux écoles incendiées en décembre 2020, pour les tenir informés de l'évolution des travaux en cours et les avertir de la réouverture de l'école maternelle Jean-de-La-Fontaine à la rentrée. « Par votre

réactivité, vos dons en numéraires, en jouets et en matériel pédagogique, et par l'action de la Ville qui se bat et œuvre depuis des années au bon entretien de ses établissements les enfants et les enseignants vont pouvoir effectuer une rentrée dans de bonnes conditions », leur a écrit le Maire

d'Étampes. En ce qui concerne l'École Louise-Michel, plus lourdement touchée par les flammes, la Ville a recruté un assistant à la maîtrise d'ouvrage pour élaborer un programme de reconstruction. Il notifiera ensuite un architecte pour effectuer les travaux courant 2022.

DES JEUX DE COUR FLAMBOYANTS

Comme chaque été, les jeux de cour ont tous eu droit à un bon coup de rafraîchissement dans les écoles avec des couleurs vives du plus bel effet. Les enfants vont pouvoir ainsi s'amuser, se ressourcer, se faire des copains et des copines et retrouver ensuite leur classe détendus pour bien travailler.



Des écoles étincelantes pour la rentrée



Le dernier jour de classe à peine terminé, dès le 7 juillet et durant un mois complet, les Atsem pour les écoles maternelles et les Agents d'entretien de la Ville pour les écoles élémentaires ont été à pied d'œuvre pour nettoyer de fond en comble chaque table, chaque chaise, chaque jouet. Toutes les classes, réfectoires, bibliothèques, couloirs, toilettes des établissements scolaires ont été passés à la loupe. Le moindre élément faisant partie d'une classe a été déplacé, lavé, astiqué et remis en place. Chaque lit, chaque radiateur mais aussi les sols, les plinthes et les murs ont été frottés, dépoûssiérés, lessivés et assainis. Le sol a même été décapé avec des machines et deux couches de cire ont été appliquées pour parfaire ce grand nettoyage. Des jeunes en contrat saisonniers sont également venus prêter main-forte pour déplacer les tables, les chaises et les éléments pédagogiques.

LES AIDES DE LA VILLE POUR LA RENTRÉE SCOLAIRE

La Ville et son Centre Communal d'Action Sociale (CCAS) reconduisent le dispositif d'Allocation de Rentrée Scolaire pour les enfants de 6 à 10 ans dont les familles répondent aux critères d'attribution (notamment sous conditions de ressources et ne bénéficiant pas de l'allocation de rentrée scolaire de la CAF).

Par ailleurs, **cette année, les enfants faisant leur première entrée scolaire en petite section pourront bénéficier d'un kit scolaire.**

En effet, la Caisse des écoles s'est associée au CCAS pour accompagner de manière plus ludique et éducative les nouveaux petits écoliers.

Il sera donc offert, à chacun de ces enfants, un kit scolaire composé : d'un sac à dos, d'une trousse, d'un set de crayons, d'une boîte repas, une ardoise magique et de la pâte à modeler.

Pour le dispositif 6-10 ans, l'inscription est obligatoire au CCAS (2, rue des Marionnettes) du 1^{er} septembre au 9 octobre. Tél. : 01 69 92 68 00.

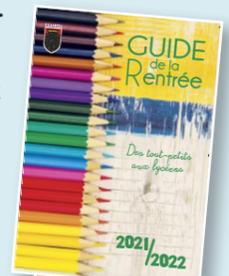
Rentrée 2021 : un guide bien utile

Le guide de la rentrée répertorie tous les services qui concernent les enfants, les jeunes (Vie scolaire, Transports, BIJ...), prestations et dispositifs, différents établissements, infos pratiques et/ou essentielles... **Le nouveau Guide de la Rentrée est disponible sur www.etampes.fr > Guides et dans les lieux publics.**

Demandez votre Pass'Rentrée !

La Rentrée est synonyme de nouveau départ et de nouvelle envie pour s'épanouir et se faire plaisir. La Ville en partenariat avec les associations locales vous proposent donc un Pass' rentrée dans les loisirs, le sport et la culture. 3 coupons permettront ainsi aux jeunes Étampois de la maternelle au lycée de s'initier gratuitement à une activité. Ce n'est qu'après quelques séances d'initiation qu'il conviendra d'inscrire définitivement votre enfant auprès du service ou de l'association.

Le Pass est disponible sur www.etampes.fr > Guides et dans les lieux publics.



COVID19 : MESURES POUR LES ÉCOLES, COLLÈGES ET LYCÉES



Selon l'Éducation nationale, « les élèves, vaccinés ou non, seront accueillis dans les écoles, les collèges et les lycées. L'objectif est qu'à la rentrée, le plus grand nombre d'élèves soit accueilli dans les écoles, les collèges et les lycées sur l'ensemble du temps scolaire, pour un enseignement en présentiel.

Afin de protéger les élèves et les personnels, dans le contexte Covid-19, la rentrée se fait dans le respect des règles sanitaires.

Quatre niveaux sont définis pour l'année scolaire 2021-2022 afin d'organiser et de mettre en œuvre les protocoles sanitaires et les mesures les plus justes et les plus graduées possibles.

Une analyse régulière de la situation est assurée par le ministère de l'Éducation nationale, de la Jeunesse et des Sports, sur la base notamment des indicateurs territoriaux (département, académie, région, national) et de l'évolution des mesures prises dans les autres secteurs d'activité.

En fonction de la situation épidémique des territoires, le passage d'un niveau du protocole à un autre pourra être déclenché au niveau départemental, académique, régional ou national afin de garantir une réponse rapide, adaptée et proportionnée.

Le protocole sanitaire en vigueur dans les écoles, collèges et lycées à partir du 2 septembre 2021 sera de niveau 2. »

LES PRODUCTEURS LOCAUX S'INVITENT À LA TABLE DE NOS ENFANTS

Volonté du Maire, les circuits-courts vont se développer pour alimenter la Cuisine municipale. Dès la rentrée, les enfants déjeunant dans les restaurants scolaires auront le privilège de déguster des carottes produites au hameau de l'Humery par Quentin Morschoine. « Nous avons depuis 10 ans un partenariat avec le Jardin de Villesauvage pour approvisionner les restaurants scolaires en pommes et en poires. Le Maire veut passer à la vitesse supérieure en développant nos approvisionnements en circuits-courts », déclare Franck Charpentier, le responsable de la Cuisine municipale. Joël Nollet, adjoint au maire en charge du Cadre de Vie, de la transition écologique, de l'économie circulaire, de la ruralité et l'agriculture qui a effectué en ce sens de nombreuses démarches auprès de producteurs locaux cet été. « René Godeau, agriculteur de la ferme du Bois-Regnault à Villesauvage va nous approvisionner en lentilles bio et Jérôme Chenevière, agriculteur et producteur de la Ferme des Hirondelles à Guillaival va nous fournir en pains bio », annonce-t-il. « Nous avons d'autres contacts en attente de validation. J'ai également rencontré mercredi 25 août les Potagers du Télégraphe pour sceller les bases d'un partenariat. Tout est à l'étude car nous avons besoin de grosses quantités de légumes et les producteurs ne peuvent pas toujours y répondre », souligne-t-il. À suivre...



UN NOUVEAU MODE DE GARDE DISPONIBLE AVEC LA MICRO-CRÈCHE

Mardi 24 août, le Maire Franck Marlin accompagné de Marie-Claude Girardeau, 1^{re} adjointe, Emmanuelle Royère, conseillère municipale, et Thierry Costes, secrétaire général adjoint à la sous-préfecture d'Étampes représentant le sous-préfet de l'arrondissement d'Étampes Christophe Deschamps ont rencontré Nader Zitouni, le président-directeur du groupe Zicrèche. Cette nouvelle offre de service viendra compléter les différents modes de garde qui existent déjà localement. Micro-crèche place Gaston-Beau **Plus d'informations via le site www.zicreche.com ou par téléphone au 01 84 80 25 03.**



Pass'sport : le gouvernement s'inspirerait-il des dispositifs de la Ville ?

Une nouveauté pour le gouvernement qui a un goût de déjà-vu à Étampes. Le ministère des Sports vient de mettre en place un Pass'Sport en vue des Jeux Olympiques de Paris 2024 et dans le but d'encourager et de faciliter la pratique du sport chez les jeunes en cette rentrée 2021. « Ils n'inventent rien ! », s'amuse le Maire de la Ville. « Nous avons créé ce dispositif, il y a 20 ans à Étampes », déclare le Maire Franck Marlin, l'initiateur du Pass'rentrée qui comprend un Pass'sport, un Pass'activ et un Pass'culture étam-

pois. C'est d'ailleurs au Forum des Associations que vous pourrez profiter des avantages du dispositif étaminois qui permet à tous les jeunes de 3 à 18 ans d'essayer une discipline deux ou trois fois avant de s'inscrire pour l'année. « Bon, il faut être bon joueur. Quand les idées sont bonnes, il faut les prendre. Je suis content que le ministère des Sports en ait aussi, mais force est de reconnaître qu'il court moins vite que nous », ajoute-t-il avec humour. « L'important, c'est que les Étaminois puissent cumuler les deux offres. Par ailleurs, nos Pass'rentrée dont le Pass'sport s'adressent à tous les jeunes de 3 à 18 ans, ce qui n'est pas le cas avec celui du gouvernement », souligne-t-il.

**Alors que faut-il savoir sur le Pass'sport proposé par le gouvernement ?
Le Pass'sport doit permettre aux enfants âgés de 6 à**

18 ans de s'inscrire dans une association sportive ou un club de septembre 2021 à juin 2021 en recevant une aide de 50 €. Cette aide est destinée aux bénéficiaires de l'Allocation de Rentrée Scolaire (ARS), de l'allocation d'éducation de l'enfant handicapé (AEEH) ou de l'allocation aux adultes handicapés pour les 16-18 ans. Un courrier a été envoyé aux foyers pouvant profiter de cette nouvelle allocation. Pour en bénéficier : il faut se présenter au club sportif de son choix muni du courrier et 50 € seront déduits du coût de l'adhésion ou de la licence dans un club. Pour trouver le club partenaire le plus proche de chez soi, ça se passe sur le site : monclubpresdechexmoi.com.



ANNÉE SCOLAIRE 2021-2022 PROTOCOLE ET CADRE DE FONCTIONNEMENT

Le passage d'un scénario à un autre est arrêté en fonction du contexte sanitaire général apprécié par territoire et au vu de l'avis des autorités de santé.

	NIVEAU 1	NIVEAU 2	NIVEAU 3	NIVEAU 4
Doctrine d'accueil	<ul style="list-style-type: none"> Cours en présentiel en école primaire Cours en présentiel au collège Cours en présentiel au lycée 	<ul style="list-style-type: none"> Cours en présentiel en école primaire Cours en présentiel au collège Cours en présentiel au lycée 	<ul style="list-style-type: none"> Cours en présentiel en école primaire Cours en présentiel au collège Hybridation au lycée selon le contexte local 	<ul style="list-style-type: none"> Cours en présentiel en école primaire Hybridation pour les élèves de 4^e et 3^e avec jauge à 50 % Hybridation au lycée avec jauge à 50 %
Protocole sanitaire	<ul style="list-style-type: none"> Maintien des mesures renforcées d'aération et lavage des mains Port du masque obligatoire en intérieur pour les personnels et les élèves à compter du collège (droit commun en extérieur) Limitation des regroupements importants Désinfection des surfaces fréquemment touchées une fois par jour et des tables du réfectoire après chaque service 	<ul style="list-style-type: none"> Maintien des mesures renforcées d'aération et lavage des mains Port du masque obligatoire en intérieur pour les personnels et les élèves à compter de l'école élémentaire (droit commun en extérieur) Limitation du brassage par niveau obligatoire Désinfection des surfaces les plus fréquemment touchées plusieurs fois par jour et des tables du réfectoire après chaque service 	<ul style="list-style-type: none"> Maintien des mesures renforcées d'aération et lavage des mains Port du masque obligatoire en intérieur et en extérieur pour les personnels et les élèves à compter de l'école élémentaire Limitation du brassage par niveau obligatoire et par classe pendant la restauration dans le 1^{er} degré Désinfection des tables, des surfaces les plus fréquemment touchées plusieurs fois par jour et des tables du réfectoire, si possible, après chaque repas 	<ul style="list-style-type: none"> Maintien des mesures renforcées d'aération et lavage des mains Port du masque obligatoire en intérieur et en extérieur pour les personnels et les élèves à compter de l'école élémentaire Limitation du brassage par niveau obligatoire et par classe pendant la restauration dans le 1^{er} degré Désinfection des tables, des surfaces les plus fréquemment touchées plusieurs fois par jour et des tables du réfectoire, si possible, après chaque repas
Activités physiques et sportives	<ul style="list-style-type: none"> Pas de restriction à l'exercice des activités physiques et sportives (APS) 	<ul style="list-style-type: none"> Activités physiques et sportives autorisées en extérieur ainsi qu'en intérieur. En intérieur, absence de sports de contact et distanciation adaptée selon la pratique sportive 	<ul style="list-style-type: none"> Activités physiques et sportives autorisées en extérieur ainsi qu'en intérieur pour les activités de basse intensité compatible avec le port du masque et les règles de distanciation 	<ul style="list-style-type: none"> Activités physiques et sportives autorisées uniquement en extérieur et dans le respect d'une distanciation de 2 mètres
Protocole de contact-tracing	<ul style="list-style-type: none"> Écoles : fermeture de la classe dès le 1^{er} cas et poursuite des apprentissages à distance Collèges et lycées : <ul style="list-style-type: none"> les élèves contact à risque sans vaccination complète poursuivent pendant 7 jours leurs apprentissages à distance les élèves contact à risque justifiant d'une vaccination complète poursuivent les cours en présentiel 			



EDUCATION.GOUV.FR/INFO-CORONAVIRUS

Août 2021

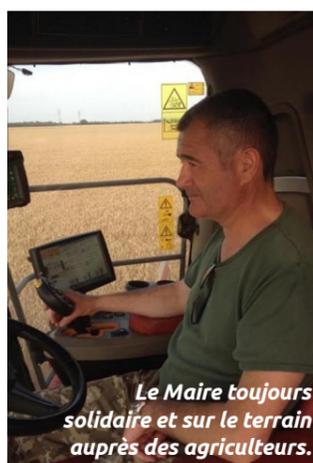


© Ministère de l'Éducation nationale, de la Jeunesse et des Sports - Août 2021

DES MOISSONS ENDOMMAGÉES PAR LES CONDITIONS CLIMATIQUES

Les cultures d'oléagineux et de céréales ont bien été éprouvées par les pluies intenses et la grêle durant l'été. Beaucoup de cultures de céréales ont été couchées. La moisson a commencé tardivement, fin juillet, et en dents-de-scie en fonction des aléas de la météo. « C'est dommage car tout s'annonçait plutôt bien en mai-juin », déclare Romuald Pailloux. « La détérioration des conditions climatiques fin juin a tout compliqué. Les champs de blé couchés par le vent, la pluie et la grêle ont empêché le grain de terminer de s'alimenter et résultat ils sont petits. La qualité du grain moissonné étant altérée le blé meunier va passer en blé fourragé », explique Romuald Pailloux. « La seule consolation que l'on peut avoir, c'est que le prix d'achat est bon, cela fait même longtemps que nous n'avions pas eu des prix comme ça. Il est à l'heure où je termine ma moisson (NDLR : 5 août), à 200 € la tonne. L'an passé, il était à 160 €. Malgré la perte de qualité, nous allons quand même réussir

à payer nos crédits et nos charges, mais il ne restera pas grand-chose après. À part le blé, j'avais aussi en culture des petits pois d'hiver et là la récolte a été catastrophique. Bref le bilan de cette année est vraiment moyen », conclut l'agriculteur. « Cette moisson a été galère », confirment aussi Martine, Michel et Charles Preux. « Nous avons moissonné entre deux averses. C'était pénible. Puis, nos champs ont été fortement grêlés à Étampes. Bon, nous avons la chance d'être assurés, cela devrait aller. Mais le bilan de cette récolte 2021 est mi-figue, mi-raisin,



Le Maire toujours solidaire et sur le terrain auprès des agriculteurs.

comme le temps que nous avons eu cet été. La quantité est là mais pas la qualité. Même si les cours sont bons, on va forcément défalquer une proportion d'argent par rapport au prix prévu. Je pense que nous allons quand même rentrer dans nos frais », rassurent-ils.

comme le temps que nous avons eu cet été. La quantité est là mais pas la qualité. Même si les cours sont bons, on va forcément défalquer une proportion d'argent par rapport au prix prévu. Je pense que nous allons quand même rentrer dans nos frais », rassurent-ils.

Le point avec Hervé Courte, Président de la Coopérative Agricole Île-de-France Sud

On a eu une succession d'épisodes climatiques exceptionnels cette année. Les moissons ont été particulièrement tardives en terme de début et de fin de récolte. De fait, les cultures ont suivi un cycle culturel très chaotique avec des implantations à l'automne que l'on peut qualifier pratiquement de conditions idéales. Les agriculteurs ont pu semer dans d'excellentes conditions. À la suite de quoi nous avons eu un épisode de printemps difficile en raison de la sécheresse. Par la suite, on a eu des périodes de froid avant de subir un mois de juillet arrosé en permanence, avec des moissons qui du coup ont démarré 15 jours après la date prévue. On a craint un moment un effet désastreux des pluies sur les rendements et sur la qualité. Globalement le bilan de cette moisson est très hétérogène, on se trouve dans une moyenne décennale. Pour le sud de l'Île-de-France, qui

commercialise beaucoup avec des filières labélisées comme le Label rouge et les filières responsables, on craignait beaucoup pour la qualité. Finalement, nous allons pouvoir satisfaire aux exigences de tous ces marchés après un travail important de la coopérative qui va réaliser le nettoyage et l'homogénéisation des récoltes des agriculteurs. C'est donc une année qui s'annonçait exceptionnelle et qui finalement va être moyenne après avoir fait craindre la catastrophe. La fonction essentielle de la coopérative, à travers ses silos et ses outils de mise aux normes des récoltes, permettra de vendre une fois de plus toutes les productions conventionnelles ou Bio de la récolte 2021 de ses agriculteurs adhérents, à un prix convenable car c'est cela le sujet pour la majorité des productions.



FRONT COMMUN CONTRE LA PROLIFÉRATION DES PIGEONS

En juin dernier, le Maire Franck Marlin avait de nouveau saisi la Coopérative agricole Île-de-France et son président afin de l'alerter sur les conséquences préjudiciables engendrées par la prolifération des pigeons sur le site de la coopérative situé dans le Centre-Ville. Un problème qui réduisait à néant la vaste opération de capture lancée par la Ville d'Étampes. Le président de la Coopérative Agricole Île-de-France Sud-Essonne a bien pris note des préoccupations du Maire.



« J'ai débattu de la question avec le Maire cet été. Aujourd'hui, la prolifération des pigeons est une problématique qui se pose à tout le monde, que ce soit à la Coopérative Agricole, pour la Ville d'Étampes et ses habitants. Tout le monde est ulcéré par leur prolifération. Il y a beaucoup de cause à cela, la première peut être le changement climatique qui rend sédentaire des pigeons voyageurs. On s'aperçoit en effet qu'il y a beaucoup de pigeons Ramier qui ne restaient pas dans nos contrées pendant la période hivernale et aujourd'hui, ils ne migrent plus. Nous avons donc sur notre territoire une population de pigeons Biset, qui sont des pigeons de Ville et en plus des pigeons Ramier, sauvage. Au niveau de la Coopérative, on a depuis longtemps, des autorisations de destruction autour de nos silos par les chasseurs. Ce qui permettait jusqu'à maintenant de réguler les populations. La Ville de son côté fait des captures. Mais on se rend compte que les résultats ne sont pas à la hauteur de ce que l'on attend. Nous étudions donc d'autres solutions qui sont utilisées en Belgique mais aussi à Paris telle que la stérilisation des oiseaux. C'est-à-dire qu'on va donner un contraceptif à boire aux oiseaux pour éviter le développement des populations. On regarde toutes les solutions possibles et imaginables et j'espère bien que l'on va trouver une solution pour agir rapidement », déclare Hervé Courte. À suivre...



Du vendredi 27 août au dimanche 5 septembre

Médailon de porc dans le filet

-20% à partir de 9 pièces soit **9€20** le kg
Origine France

En dessous de 9 pièces **11€50** le kg

NovoViande : rue des Heurte-Bise, ZAC Bois-Bourdon, 91150 Étampes.
Ouverture tous les jours de 9 h à 20 h non stop et le dimanche de 9 h à 12 h 30.

PLU : MODIFICATION DE DROIT COMMUN

"Par délibération n° VI-DEL-2021-041 en date du 30 juin 2021, le Conseil Municipal a prescrit la modification de droit commun du Plan Local d'Urbanisme de la Ville d'Étampes.

Selon le respect des mesures légales de publicités :

- La délibération sera affichée pendant toute la durée des études nécessaires.
- La délibération sera mentionnée dans un article du bulletin municipal et dans un article de la presse locale.
- Le dossier de modification du Plan Local d'Urbanisme sera disponible en mairie.
- Le dossier de modification du Plan Local d'Urbanisme sera mis à disposition du public dans un registre destiné aux observations de toute personne intéressée tout au long de la procédure, en mairie aux heures et jours habituels d'ouverture.
- Les administrés ont la possibilité d'écrire à Monsieur le Maire durant l'intégralité de la procédure."

Informations au service Urbanisme : 01 69 92 67 20.

HOMMAGES

ANNETTE DEGRANGE NOUS A QUITTÉS

Étampoise de cœur depuis près de 50 ans, Annette Degrange est décédée dans sa 89^e année le 7 juillet. « Plus de 150 personnes ont assisté à son enterrement au cimetière Saint-Martin mardi 13 juillet », raconte avec émotion son mari, Alain Degrange. « Annette est née dans la Somme en 1932. Nous nous sommes rencontrés à Paris dans les magasins BHV où nous travaillions tous deux. Elle avait déjà une fille, et moi 4 enfants, nous avons formé une belle famille recomposée tous les 7. C'est d'ailleurs pour cela que nous avons décidé de quitter Paris pour Étampes en 1972, pour offrir un cadre plus adapté à nos enfants. Annette a été une épouse formidable, courageuse et très gentille, une mère dévouée et aimante. Tout comme moi, elle était également très impliquée dans la vie associative locale et le devoir de mémoire puisqu'elle était membre des Anciens Marins, des Croix de Guerre et Valeurs Militaires, de l'Union Nationale des Combattants, de l'association nationale des membres de l'Ordre du Mérite et des Médailles Militaires. Elle était atteinte d'une maladie rare et s'est battue jusqu'au bout. Elle est aujourd'hui délivrée. » La Ville d'Étampes adresse ses sincères condoléances à sa famille et à ses proches.



AU REVOIR BERNARD DUCHÊNE

Les Étampoises, ses collègues commerçants ont rendu hommage à Bernard Duchêne en l'église Notre-Dame, mercredi 21 juillet. Le Père Sosthène a rappelé que « la famille Duchêne est installée à Étampes depuis les années 1932 et compte trois générations de boulangers-pâtisseries. Fils et petit-fils de boulanger, né en juin 1945, il a eu un pétrin comme berceau. Apprenti boulanger-pâtisseries à 14 ans à Blois (41) au sein de la Maison Serreau il se lance très vite, à 23 ans, dans la formation. Délégué à la formation à la Fédération de la boulangerie-pâtisserie de l'Essonne, du Val-d'Oise et des Yvelines, en 1974, il se marie avec Lucette qui épouse avec lui la passion de la boulangerie. En 1976, il reprend l'entreprise familiale dont la renommée dépassera largement les frontières d'Étampes notamment avec son fameux entremets "Le Notre-Dame" ». En 40 ans de carrière, Bernard Duchêne et son épouse auront formé plusieurs dizaines d'apprentis. Les représentants de la boulangerie française et artisanale l'ont remercié pour toutes les actions qu'il a menées et ne l'oublieront pas. Distingué à juste titre du Mérite Agricole dès 1993, Bernard Duchêne sera médaillé de la Reconnaissance Artisanale en 1998 et en 2000 il sera fait Chevalier dans l'Ordre National de la Légion d'honneur. La Ville, le Maire et les élus d'Étampes adressent leurs plus sincères condoléances à sa famille et à ses proches.



Retrouvez
Étampes info
en couleur

chaque jeudi soir

→ sur le site de la Ville :

www.etampes.fr

ou en vous inscrivant à la newsletter (formulaire disponible en bas de la page d'accueil du site www.etampes.fr).



N° 1226

Hebdomadaire municipal de la Ville d'Étampes

N° ISSN 2800-2369

Tél : 01 69 92 12 92

Fax : 01 69 92 12 88

Courriel : communication@mairie-etampes.fr

Directeur de la publication : Manuel Belliard

Directrice de la Rédaction et Webmaster : Christine Martin

Rédaction-photos : Christine Fougereux-Léger
Benjamin Paschal
Baya Kanane

Maquettiste : Murielle Kusy-Broudieu

Secrétariat : Tiphany Vergne

Publicité : Service Communication

Impression : ADREXO - HOPPS Group
ÉTAMPES info est imprimé sur papier recyclé et recyclable.



À jeter dans le conteneur adapté.

Retrouvez-nous sur Internet et les réseaux sociaux :

@ www.etampes.fr

Facebook : [MairieEtampes](https://www.facebook.com/MairieEtampes)

Twitter : [@MairieEtampes](https://twitter.com/MairieEtampes)

Instagram : [@mairieetampes](https://www.instagram.com/mairieetampes)

YouTube [Mairie Etampes](https://www.youtube.com/MairieEtampes)

INFOS MUNICIPALES

• Pharmacie de garde

Dimanche 29 août : PHARMACIE DE LA FONTAINE : 41, place Notre-Dame, à Étampes.

• Menus des enfants

Judi 2 : repas végétarien : carottes râpées (producteur local), omelette, frites, emmental, salade de fruits. **Vendredi 3 :** macédoine de légumes mayonnaise, poisson blanc sauce Dugléré, riz, camembert, fruit.

ÉTAT CIVIL

En raison du grand nombre d'évènements survenus cet été, *Étampes info* publiera en plusieurs étapes l'état civil. Voici celui de fin juin-début juillet. Merci de votre compréhension.

• Bienvenue à

Le 17/06 : Amra Adrovik ; 18/06 : Noor Zagui ; 20/06 : Alessio Da Cruz ; Mansur Koore ; 21/06 : Omer Demet ; 22/06 : Deborah Agbogun ; Adécica Djannon Djato ; 26/06 : Diego Sobral de Miranda ;

28/06 : Lina Davennes ; 29/06 : Rayan Huret ; Maryam Bencheikh ; 30/06 : Assia Khechane ; Ambre Fall ; 01/07 : Zélie Thabart ; 03/07 : Owen Remy Yao ; 04/07 : Costantine Linzengé ; 06/07 : Hugo Reumont ; 09/07 : Delya Chidekh ; Yassine Mahdi ; 10/07 : Nassim Siaiha ; 13/07 : Juliann Derival Robin ; Shukrani Mututu Mugisho ; 15/07 : Alice Taisne ; Hajar Tizaoui ; 16/07 : Zakaria Younes ; Yaëlle Niama Nzinga ; 19/07 : Luna Minar Ntampo ; Liam Minar Ntampo ; 20/07 : Hurain Manzoor ; 22/07 : Léandre Negrier Bonnet ; 25/07 : Haby Diallo ; 26/07 : Lana Emile ; Méline Vendet.

• PACS enregistrés

Le 25/06 : Charlene Tuillier et Emmanuel Youmteke ; 01/07 : Oksana Miadelec et Thomas Paurion ; 09/07 : Mélanie Suret et Mickaël Fouilleul ; 30/07 : Noémie Thiollier et Thibaut Delaby.

• Félicitations à

Le 03/07 : Tracy Voets et Mélanie Salandre ; Nora Benkahla et Adrien Molitor ; 10/07 : Pauline Michot et Bilal Jaït ; Isabelle Varela

Eusebio et Jérémy Da Cruz ; Sandrine Lefebvre et Anthony Dubois ; Virginie Delalande et Benoit Rivierre ; 17/07 : Arzu Cavlu et Vural Akkas ; 24/07 : Magali Coudari et Christophe Leconte ; Hilda Orrego Escalante et Guillermo Alcantara Monroy ; Danielle Bilongo et Jean-Charles Dibon.

• Ils nous ont quittés

Le 22/06 : Maurice Bytebier, 88 ans ; 23/06 : Paulette Nabot née Mâlon, 90 ans ; 24/06 : Michel Perez, 68 ans ; 25/06 Gisèle Prélot née Mombosse, 73 ans ; 29/06 : Liliane Portejoie née Maire, 72 ans ; 04/07 : Serge Girard, 84 ans ; Dominique Cherruat, 55 ans ; 06/07 : Lounes Amichi, 73 ans ; 07/07 : Paulette Degrange née Capendu, 88 ans ; Jean-Louis Brunhes, 72 ans ; 14/07 : Bernard Duchêne, 76 ans ; Denis Le Foll, 65 ans ; Serge Szczepanski, 63 ans ; 17/07 : Dominique Silvestro née Antoine, 69 ans ; 18/07 : Denise Hautefeuille née Hervél, 77 ans ; 23/07 : Luca Baret, 69 ans ; 26/07 : Charles Chapron, 93 ans ; 28/07 : Bernard Frugier, 72 ans.

LIBRE EXPRESSION

ENSEMBLE ON FAIT TELLEMENT PLUS

Une équipe pleinement mobilisée pour votre rentrée

Conjoncture économique incertaine, contraintes quotidiennes démultipliées... La pandémie n'empêche pas le calendrier de tourner puisque voici l'heure de la pré-rentrée.

La préparation de ces moments majeurs dans la vie d'une Ville au service de ses habitants et de ses familles nous aura mobilisés tout l'été en vue d'assurer une rentrée scolaire optimale et de garantir les conditions d'enseignement et la qualité des apprentissages. Une période particulière et une feuille de route exhaustive escortée de l'application drastique du protocole sanitaire édicté par le gouvernement qui ne nous empêche pas d'imaginer et de créer tout ce qui peut redonner la sourire aux Étampoises.

Fêtes de quartiers, Forum des associations, animations commerciales et culturelles... nous maintiendrons un programme d'animation ambitieux pour continuer à valoriser la richesse et le dynamisme local.

Franck MARLIN et la liste « Ensemble, on fait tellement plus »

ÉTAMPES EN COMMUN

Une rentrée en bonne santé.

Le contrat local de santé version 1, élaboré par un cabinet de consulting payé par l'agglomération, n'a jamais été publié tellement le résultat ne semblait pas au niveau des attentes. Nous espérons que l'investissement dans un nouveau contrat local de santé (version 2) ne soit pas une énième liste à la Prévert de bonnes intentions sans acte concret dans notre quotidien à toutes et tous.

Notre ville ne peut plus se contenter de mots et de visite ministérielle comme celle du Premier Ministre Jean CASTEX à l'Hôpital d'Étampes en août 2021. Qu'a-t-il vu de notre territoire après quatre selfies et quelques « bonjour » ? Rien. **De notre côté, nous souhaitons que les classes soient correctement équipées pour appliquer le protocole sanitaire. Bonne rentrée à toutes et tous.**

Mathieu HILLAIRE, Maxime MARCELIN, Camille BINET - DEZERT, Jacques CORBEL, Maryline COMMEIGNES.
<http://www.etampesencommun.fr> contact@etampesencommun.fr

UNE ÉQUIPE S'ENGAGE POUR ÉTAMPES

Encore un été sous le signe de la vigilance,

La pandémie de la Covid-19 perdure en raison d'un variant très contagieux qui n'épargne pas les plus jeunes. Heureusement, la campagne de vaccination a permis de fortement limiter les admissions hospitalières, les cas graves et la mortalité. L'immunité collective qui nous permettra de vaquer à nos activités est en cours. La vaccination, nous le voyons, est choisie par le plus grand nombre. Malgré nos difficultés quotidiennes, gardons à l'esprit ce qui se passe dans le monde qui tremble et brûle, littéralement et au sens figuré : Var, Haïti, Algérie, Liban, Afghanistan, ... L'égoïsme n'est pas une option dans un monde globalisé où le dérèglement climatique est une réalité mesurable par tous. Face aux épreuves, faisons preuve de solidarité et agissons pour que le monde dans lequel nous vivons reste viable pour les générations futures.

Clotilde Douard, Tarik Meziane et Isabelle Tran Quoc Hung
Email : eeetampes@protonmail.com



CÉRÉMONIE DE LA FÊTE NATIONALE

Élus d'Étampes et de l'Essonne, représentants des associations d'Anciens Combattants, des forces de l'ordre, porte-drapeaux et Sud-Essonnais étaient réunis pour la cérémonie de la Fête nationale, le 14 juillet. De l'Hôtel de Ville au Monument aux Morts, la Ville a comme à son habitude dignement célébré l'évènement.



COMMÉMORATIONS

COMMÉMORATION DU 77^E ANNIVERSAIRE DE LA LIBÉRATION : ÉTAMPES SE SOUVIENT

Les personnalités étaient nombreuses en ce dimanche 22 août autour de Franck Marlin, Maire d'Étampes député honoraire de l'Essonne, pour se souvenir du 22 août 1944, jour de liberté retrouvée pour Étampes, libérée du joug des Nazis.

À ses côtés, le sous-préfet de l'arrondissement d'Étampes, Christophe Deschamps, le député de l'Essonne Bernard Bouley, la conseillère départementale Marie-Claire Chambaret, le président de l'Agglomération Johann Mittelhauser, deux conseillers régionaux Jean-Philippe Dugoin-Clément et Gérard Hebert, le commandant des Sapeurs-Pompiers Éric Roblin, le commandant de la gendarmerie d'Étampes Nicolas Martin, le commandant de la Police Jean-Louis Molinié, les élus du Conseil municipal ainsi que Gilbert Chipault président du Comité d'Entente des Anciens Combattants et des Croix de Guerre et de la Valeur Militaire, Philippe Guillerault, président des Anciens Marins et du Souvenir français et Christian Hauelsen, président de l'UNC section Essonne. Deux cérémonies, au Square de la Libération et ensuite au Monument aux Morts du 8-Mai-1945 ont permis de rendre hommage à celles et ceux, qui, 77 ans après les faits, ont donné jusqu'à leur vie pour libérer Étampes.
www.etampes.fr



INFORMATIONS CORONAVIRUS

Rappel

ACTUALITÉ

Extension du « pass sanitaire »

- Le « pass sanitaire » est obligatoire pour accéder à certains lieux, établissements ou évènements, en intérieur ou en extérieur, sans notion de jauge, tels que les cinémas, les musées, les cafés, les restaurants, les hôpitaux, les maisons de retraite, les établissements médico-sociaux (sauf en cas d'urgence) ;
- Les déplacements de longue distance par transports publics interrégionaux sont également concernés.

Vaccination

- La vaccination est obligatoire pour toutes les personnes au contact des personnes fragiles (soignants, non-soignants, professionnels et bénévoles).
- La vaccination est ouverte à tous les adultes sans condition et aux adolescents de 12 à 17 ans compris.

Concernant la vaccination des collégiens, lycéens et étudiants, des campagnes spécifiques de vaccination seront opérées au plus proche de ces publics dès la rentrée.

Pour les premiers vaccinés, une campagne de rappel sera mise en place dès les premiers jours de septembre pour une injection qui sera administrée dans les mêmes conditions que les premières.

Les personnes soumises à l'obligation vaccinale au 15 septembre sont les professionnels ci-dessous :

- tous les personnels (y compris administratifs) des établissements de santé, des établissements médico-sociaux (EHPAD, USLD, résidences autonomie, structures handicap avec ou sans hébergement et y compris non médicalisées), des établissements sociaux rattachés à un établissement de santé (LHSS, LAM, CSAPA, CAARUD, CLAT, CEGGID) ;
- les aides à domicile intervenant auprès des personnes touchant l'APA ou la PCH, dans le cadre de services à domicile ou en tant que salariés des particuliers employeurs ;

- les personnels des entreprises de transport sanitaire (y compris taxis conventionnés) ;
- toutes professions du livre IV du CSP, conventionnées ou non, et professions à usage de titres, ainsi que leurs salariés (secrétaires médicales, assistants dentaires) ;
- tous les étudiants en santé ;
- les SDIS-Pompiers (professionnels et volontaires) ;
- les personnels des services de santé au travail.

Les personnels non vaccinés auront jusqu'au 15 septembre 2021 pour le faire, voire jusqu'au 15 octobre 2021 s'ils ont déjà reçu une première dose de vaccin. Un certificat de statut vaccinal leur sera délivré.

Les personnes justifiant d'une contre-indication à la vaccination sont exemptées de l'obligation vaccinale. Afin de faciliter la vaccination, les salariés et les agents publics bénéficient d'une autorisation d'absence pour se rendre aux rendez-vous vaccinaux. Leur employeur peut aussi leur accorder une autorisation pour accompagner leurs enfants mineurs à la vaccination.

Source : www.gouvernement.fr/info-coronavirus

MISE À JOUR RÉALISÉE EN COLLABORATION AVEC LE CENTRE HOSPITALIER SUD-ESSONNE



La mobilisation du CHSE ne faiblit pas face à la Covid. « Le Plan Blanc du CHSE est toujours activé. En réanimation, nous avons encore des patients en Covid long qui ont du mal à récupérer ou des post-Covid qui sont en convalescence mais qui ont besoin de soins », précise Delphine

Lemaire-Brunel, Directrice adjointe au Centre Hospitalier Sud-Essonne Dourdan-Étampes. « Au début de l'été nous n'avions quasiment plus de patients Covid en médecine, mais depuis début août, on recommence à en accueillir. Le variant Delta, présent sur le territoire et particu-

lièrement sur le bassin méditerranéen est remonté avec les vacanciers en Île-de-France. Concernant le Centre de Vaccination le seuil des 31 500 vaccinations a été dépassé. Pour se faire vacciner, il faut prendre rendez-vous sur doctolib.fr », conseille Delphine Lemaire-Brunel.

COVID-19

POINT DE SITUATION

AU SERVICE DES ÉTAMPOIS POUR LEUR REDONNER LE SOURIRE



Malgré les conditions sanitaires et les incertitudes générales, la Ville et ses services ont tout mis en œuvre pour créer et proposer un véritable programme d'animations aux Étampois de tous les âges pour leur donner envie de s'amuser et de sourire.

LE BEAU SUCCÈS DES TERRASSES MUSICALES

Le grand et tout nouveau rendez-vous musical organisé par la Ville les 26 juin et 13 juillet dans tous les quartiers a été un véritable succès. Les Étampois ont pu profiter de concerts dans le respect des règles sanitaires. Différentes ambiances, du jazz en passant par le rock ou la bossa nova ont rythmé la place Saint-Gilles, Saint-Martin, Saint-Pierre, le quartier de la Gare, le Centre-Ville. Une convivialité retrouvée qui a séduit le public, les groupes de musique et les commerçants. Malgré la pluie incessante du 13 juillet en soirée, les commerçants et les artistes se sont superbement adaptés. Les concerts se sont déroulés à l'intérieur des établissements transformant le rendez-vous des terrasses musicales en restaurants musicaux pour la plus grande joie des clients.



397 JEUNES ACCOMPAGNÉS PAR LE SIJE CET ÉTÉ

Le Service d'Accompagnement et d'Information Jeunesse d'Étampes l'avait annoncé : « Cet été, Boost tes vacances avec le SIJE ». Et en matière de dynamisme et d'animations, le service municipal ne s'est pas fait attendre. C'est par exemple, une dizaine de jeunes qui ont assisté, le 8 juillet, à la réunion d'information sur les métiers de la RATP à la salle Saint-Antoine dans le cadre de Boost ton Employabilité. Dans la cour du SIJE (12, rue Magne), de jeunes adultes se sont réunis autour d'un arbre pour échanger sur des sujets de la vie quotidienne et de l'autonomie avec le dispositif Boost ta Citoyenneté. Des adolescents ont profité de jeux anciens pour se remuer les méninges et s'amuser avec Boost tes Vacances. Le programme du SIJE n'a laissé aucune chance à l'ennui ou à l'inaction. Il y avait forcément une ou plusieurs animations faites pour vous cet été !



SAINT-PIERRE EN FÊTE ET À LA PLAGE EN JUILLET



Après Guinette le 19 juin, c'était au tour le 3 juillet, de Saint-Pierre de recevoir le deuxième rendez-vous de « Nos Quartiers en Fête » programmé par les services de la Ville. Toute la journée les animations n'ont pas manqué pour redonner le sourire aux Étampois. Concerts, sculptures de ballons, petit train, flibustiers à bord de leur vaisseau, chaises volantes, structures gonflables, espace restauration animé par les commerçants de la Ville, rien n'a été laissé au hasard pour procurer aux Étampois un beau moment de détente et de convivialité.

LE BEL ÉTÉ DE LA RÉSIDENCE CLAIREFONTAINE

Tous les mois la résidence Clairefontaine organise de nombreuses activités et animations. Cet été, les Seniors n'ont pas été oubliés. Entre les anniversaires, le loto, la kermesse multi-jeux dans le parc, le goûter de l'été, les conférences et les ateliers santé organisés dans le cadre du Contrat Pluriannuel d'Objectifs et de Moyens (CPOM), les résidents n'ont pas eu le temps de s'ennuyer une seule journée. Un programme riche et varié fort apprécié où le sens du partage et de la convivialité étaient de mise.



DES CONTES EN HERBE ET EN MARIONNETTES



Dans le cadre du point lecture en plein air « Contes en herbe » de la Maison de quartier Jean-Carmet, les enfants ont assisté à une représentation en plein air des Marionnettes de la Tour Penchée de Denis Ferré samedi 17 juillet. Petits et grands ont bien ri, en regardant les *Micmac au pays des contes*, *La fée clochette*, *Guignol*, *Les Trois Petits Cochons*. Une deuxième représentation des Marionnettes de la Tour Penchée est prévue le **28 août à 14 h 30**, dans le quartier Saint-Martin, Place des Ouches, où il sera question de *La couronne du roi Dagobert*.

ÉDUCATEURS SPORTIFS : DES STAGES REVIGORANTS

Dès le 1^{er} jour des vacances scolaires mercredi 7 juillet, les éducateurs sportifs de la Ville étaient déjà à pied d'œuvre. Du 7 au 9 juillet, chaque matin, une quinzaine d'enfants ont profité de la piscine intercommunale Charles-Haury et du gymnase René-Jouanny pour s'adonner au handball. Le centre sportif Michel-Poirier a également fait le plein avec les ados chaque après-midi et vendredi soir pour des tournois de futsal. En plus du futsal ou du basket, les après-midis ont été aussi marqués pour la première fois par des activités à l'île de loisirs avec du pumtrack, de la luge, de l'accrobranche ou du mini-golf. Les jeunes vont ainsi pouvoir reprendre l'école en pleine forme !



DES TOILES À LA BELLE ÉTOILE



Un bon film en plein air pour terminer une journée ensoleillée, c'est ce qu'a organisé le bailleur les Résidences Yvelines-Essonnes en partenariat avec le service Politique de la Ville cet été. Si les séances de juillet ont été reportées, celles d'août ont permis aux enfants et aux parents de voir, assis confortablement dans des transats *Là-Haut*, un film d'animation des studios Disney-Pixar qui avait fait l'ouverture du 62^e Festival de Cannes, *Vice-Versa*, *Jumanji*, *Next Level*. La dernière séance se déroulera **mardi 31 août** avec au programme *Astérix : mission Cléopâtre* à partir de 21 h 30 devant le Château d'eau de Guinette. Pass sanitaire obligatoire.



LA BOUTIQUE DU MENUISIER
PVC • BOIS • ALU • MIXTE
Un spécialiste près de chez vous

MENUISERIE M.T.C.
Depuis plus de **25 ans**
à votre service



DU 1^{ER} AU 30 SEPTEMBRE
POUR TOUTE COMMANDE DE VOILETS ROULANTS MOTORISÉS SOMFY
LE SOLAIRE AU PRIX DU RADIO





ENTREPRISE QUALIFIÉE
RGE QUALIBAT

LA BOUTIQUE DU MENUISIER D'ETAMPES VOUS PROPOSE
FENÊTRES, PORTES FENÊTRES, PORTES D'ENTRÉE, COULISSANTS, PORTES DE GARAGE, VOILETS BATTANTS ET ROULANTS, PORTAILS, CLÔTURES, GARDE CORPS, PERGOLAS...
Siège et Exposition : 31, avenue des Grenots - ZI - ETAMPES
01 60 80 07 94 - Mail : contact@mtc91.fr



Garantie **10 ans**
Biennale



FABRICATION FRANÇAISE

DES COLONIES DÉPAYSANTES ET RÉUSSIES

Cet été, comme chaque année, les jeunes étampois ont respiré les embruns de la mer et sont rentrés gonflés à bloc pour la rentrée. Plusieurs dizaines d'adolescents ont participé à des Colos-Apprenantes, organisés par le service Politique de la Ville, soutenues financièrement par l'État et la Caf de l'Essonne et les accueils de loisirs 12-17 ans du Centre social Jean-Carmet et de La Croix-de-Vernailles.



Séjour à Saint-Nazaire-sur-Charente.



Visite du zoo de La Palmyre.

Des vacances bien remplies avec, à chaque fois, un programme parfaitement adapté pour passer un été inoubliable. Le premier séjour de l'été est parti dès le premier jour des vacances, le 7 juillet, pour 6 jours à Saint-Nazaire-sur-Charente (17). « Un séjour avec un peu de sport et beaucoup de découverte et de visites culturelles », explique Boubou Niang, Directeur de l'accueil de loisirs 12-17 ans de La Croix-de-Vernailles et Directeur adjoint du Centre social Croix-de-Vernailles et l'un des deux accompagnateurs. Le groupe de 7 jeunes, 3 filles et 4 garçons ont visité l'aquarium, le port, le centre-ville de La Rochelle. « Nous avons passé une journée sur l'île d'Aix, nous avons été au Zoo de La Palmyre. Les enfants ont fait une initiation au kayak, de l'Accro-mâts à Rochefort ; c'est comme de l'accrobranche mais sur un vieux voilier », précise Boubou Niang.

Au cours du séjour, des liens se sont créés entre les jeunes qui se sont rendu compte, que bien qu'habitants dans le même quartier et fréquentant la même école, ils ne se connaissaient pas. Une belle expérience que Sandrine, la maman de Djibril, 14 ans détaille : « Cela s'est très bien passé et c'était très bien organisé. Mon fils a vraiment aimé cette colonie. C'était la première fois

qu'il partait avec le quartier et sans moi. Boubou connaît les enfants. Des animateurs font les devoirs avec lui. C'est bien lorsque ce sont les animateurs du propre quartier qui s'occupent d'eux, ils les connaissent très bien. Même le fait de devoir donner le téléphone le soir à 22 h, cela ne l'a pas dérangé du tout. Les journées étaient complètes, ils étaient super fatigués, c'était génial. Il a apprécié les lieux sur place il m'a dit que c'était top. Il m'a envoyé beaucoup de photos, de la vue qu'ils avaient de leur chambre, cela leur plaisait beaucoup. Quand ils partent à beaucoup on se demande comment ça va se passer alors que là c'était parfait en petit groupe. En plus durant tout le long du séjour, on a des messages, on nous prévient de ce qu'ils font. Je n'ai même pas eu besoin d'appeler pour poser une seule question : j'avais déjà les réponses. C'était top. J'ai apprécié ».

Des séjours doublement bénéfiques pour les pré-adolescents. Judith, la maman des jumeaux de 12 ans, Ianis et Tewis, témoigne : « Ils ont adoré. C'était la première fois qu'ils partaient sans papa ni maman. Cela leur a permis d'apprendre à se prendre en charge seul et surtout de partager une expérience avec les autres jeunes du quartier. Ce séjour a été positif et je remercie encore Monsieur Niang

et le Centre social d'avoir pensé à mes enfants. Cela leur a permis de sortir un peu du quotidien, de s'évader, surtout avec cette période de Covid, compliqué pour eux. C'était bien organisé et bien expliqué car avant de partir Monsieur Niang a organisé une réunion pour rassurer les parents et nous expliquer les activités que les enfants feraient. C'était très rassurant pour nous. Je me suis fait moins de souci. Le fait qu'ils partent en petit groupe, cela m'a rassuré. »

Un beau dispositif qui permet à de nombreux jeunes de partir sans leurs parents, de revenir heureux de leur séjour et de voir des parents rassurés. « Le plus dur c'est lorsque les enfants viennent nous voir la veille du départ, à minuit, pour nous demander si nous pouvons appeler leurs parents pour qu'on reste un peu plus longtemps », conclut Boubou Niang.



Initiation au kayak.



Au mois d'août, ce sont 7 jeunes étampois de l'accueil de loisirs 12-17 ans du Centre social Jean-Carmet qui ont participé à un séjour éco-citoyen dans le cadre du dispositif Colos-Apprenantes à Jard-sur-Mer (85). Au programme, visite des marais salants de la saline, karting, opération nettoyage des plages, escape game dans un château, visite d'un parc à huitres. « Dès que nous sommes arrivés, nous avons monté les tentes, puis nous sommes allés faire quelques courses dans le centre-ville pour cuisiner. Et après nous avons fait un plongeon à la piscine du camping. Nous sommes tous très contents d'être là, la ville de Jard est belle », a expliqué Thilo, une des jeunes participantes au séjour. « Sans ce séjour, nous ne serions pas partis en vacances », soulignent Thilo, Shérine et Djaliss. « Cela va nous faire du bien », ajoutent-elles. « Je suis partie en Vendée, il y a quelques années. Nous avons été à la pêche aux crabes, c'était super », se souvient Souneymane.



Séjour en Vendée, à Jard-sur-mer. Visite des marais salants de la Saline.



Mini séjour en Charente-Maritime, à La Rochelle, en juillet. Visite du port de plaisance et du Centre-Ville de la Rochelle.



Mini séjour en Charente-Maritime, à La Rochelle, en juillet. Visite de l'aquarium de la Rochelle.

5 SORTIES EN FAMILLE AU PROGRAMME

5 séjours ont été organisés cet été par le service Politique de la Ville. Parc des félins, Family Parc, Beauval, en juillet et août et Jardin d'Acclimatation à Paris et cueillette à Torfou les 28 et 30 août. Renseignements auprès des Maisons de quartiers.

Au Parc des Félins, le 10 juillet

300 animaux sur près de 71 hectares. 36 jeunes et parents ont fait un petit safari au Parc zoologique des Félins à Lumigny-Nesles-Ormeaux en Seine-et-Marne. « J'ai participé à cette visite avec mes 4 enfants, il y avait aussi ma belle-sœur et sa famille, nous avons passé un excellent moment. C'était super. Nous avons fait cette visite à bord d'un petit train. Le dépaysement était total. J'ai été impressionnée par un léopard noir tacheté de marron, il était magnifique. Ce parc permet d'observer les félins d'assez près. Je remercie vraiment le Centre social de la Croix-de-Vernailles d'avoir organisé cette sortie familiale. Cela fait des beaux souvenirs », déclare Nouzha, une maman.



© T. Vergue

À Family Park, le 17 juillet

3 bus ont été nécessaires pour conduire les 169 jeunes et parents accompagnants au parc d'attraction Family Park situé à Sorigny dans le département de l'Indre-et-Loire. « J'ai accompagné ma fille, de 12 ans, et je dois dire que nous y avons passé une excellente journée », déclare Roukia, une maman. « Ma fille s'est éclatée, moi aussi mais j'avoue que les manèges à sensation ce n'est pas trop ma tasse de thé. Je suis facilement impressionnable », ajoute-t-elle.



© Family Parc

Les familles heureuses de leur journée au zoo de Beauval

Cette année, le Centre social Jean-Carmet, associé au service de la Réussite Éducative, ont organisé une sortie familiale. Une initiative saluée par les familles qui sont descendues du bus ravies de leur sortie ce samedi 21 août, dans l'un des plus grands Zoo d'Europe : le Zoo de Beauval.

« C'était impeccable. C'était trop bien. Les enfants ont aimé et nous aussi. Il y avait même un téléphérique ! On remercie énormément Monsieur le Maire », souligne Madame Aïchour. L'une de ses filles raconte, enthousiaste : « On a vu des éléphants. On a vu un seul panda. On a pu voir également quelques images du bébé panda qui est né, mais on n'a pas pu le voir car il était trop petit. Ça change, c'est bien ».

Les enfants sont heureux de leur journée. « Cette sortie était trop bien. J'ai même acheté une pièce de collection de la Monnaie de Paris. J'ai vu le spectacle des otaries. Les lions étaient en train de dormir, paraît-il qu'ils dorment 16 h par jour », explique Amir 8 ans bientôt 9, accompagné de son papa.

Wesley, 10 ans est incompensable sur la journée qu'il a passé aux côtés de sa maman : « On a vu des hippopotames, des manchots, des guépards, des pandas, des lions. Cela m'a beaucoup plu. » Les élues étaient présentes au retour des familles et ont remer-



cié Nathalie qui a conduit le bus, Olivia Caudron, responsable du Programme de la Réussite Éducative, Oumar, agent social à la Mairie d'Étampes et Coumba, agent social à Jean-Carmet qui ont accompagné les familles toute la journée. « Voir les enfants heureux de leur journée c'est le plus important », explique Sabah Aïd, conseillère municipale déléguée aux Personnes vulnérables et aux Aînés aux côtés de Claude Measure, conseillère municipale chargée de la Solidarité et de la Santé.



« Ils sont fatigués mais ils ont fait quelque chose qui les ont intéressés », ajoute Françoise Pybot, Adjointe au Maire en charge des Affaires sociales et Services à la population. « C'est l'un des plus grands Zoo d'Europe. Ils ont récemment ouvert une grande serre, un grand dôme avec plus de 200 espèces animales et végétales fascinantes », conclut Élisabeth Delage, Adjointe au Maire en charge des Sports et de la Vie associative.

Des activités et des sorties TOP avec les accueils de loisirs

334 enfants, âgés de 6 à 17 ans, auront été accueillis cet été au sein des accueils de loisirs des centres sociaux de la Ville : Guinette, Saint-Michel et Croix-de-Vernailles. Clin d'œil sur quelques temps forts.

Un été joyeux !



Chaque journée a apporté son lot d'aventures et de souvenirs pour les enfants des accueils de loisirs gérés par le service Politique de la Ville. De Guinette à Saint-Michel en passant par La Croix-de-Vernailles, les 6 accueils de loisirs ont concocté un été de folie pour les jeunes Étampois, avec des programmes parfaitement adaptés pour les 6-11 ans d'un côté et les 12-17 ans de l'autre. Malgré la météo mitigée, les sorties et activités se sont succédé à 100 à l'heure pour le plus grand bonheur des enfants et ados. Et une Fête des couleurs grandiose s'est déroulée le 30 juillet à l'EPPVS.

Karting, musée... pour La Croix-de-Vernailles



« Nous avons organisé une sortie loisirs et culture au Musée pour la biodiversité et pour l'environnement à Orléans (45). Les jeunes ont apprécié les nouvelles expositions et les activités ludiques. Nous en avons profité pour visiter la ville. L'après-midi ils ont fait une séance de karting et une promenade sur l'île Charlemagne (45). Nous avons passé une belle journée », explique Boubou Niang, directeur de l'accueil de loisirs 12-17 ans. Les jeunes se sont également dépensés sans compter au Pump Track BMX et la luge de l'île de loisirs d'Étampes, au bowling d'Avrainville, durant la balade VTT et accrobranche à l'île de Buthiers (77)... Des sorties d'été qui seront clôturées le 27 août avec une belle journée à Saint-Paul (60).

Au Centre Georges-Pompidou



Jeudi 5 août, les enfants de l'ALSH 6-11 ans sont partis visiter le musée Pompidou à Paris. Comme l'explique la Directrice de l'Espace Camille-Claudel, Élodie Touzeau, cette belle aventure parisienne fait écho à un projet réalisé à l'accueil de loisirs : « En mars dernier, nous avons accueilli une œuvre d'art issue des collections du Centre Georges-Pompidou. Le Roi de rien I. Une huile sur toile réalisée par l'artiste Jean-Michel Alberola. Nous avons donc organisé cet été une visite du lieu. Les enfants étaient ravis ».

Sortie deux-roues pour les grands



13 jeunes de l'accueil de loisirs Planète mômes, 6-11 ans, de l'Espace Jean-Carmet, sont partis en randonnée vélo à la journée avec un pique-nique prévu à Valnay à midi.

L'esprit des JO souffle à Étampes

À peine les JO de Tokyo terminés, les 12-17 ans de l'Espace Jean-Carmet ont pris le relais en participant à deux jours d'Olympiades au Centre sportif Michel-Poirier et au Stade Jean-Laloyeau.



Un Fort Boyard grandeur nature



Cris de guerre, prêts à mener leurs équipes jusqu'à la victoire, les enfants de l'accueil de loisirs Camille-Claudel, âgés entre 6 et 17 ans, ont participé, durant toute la journée du vendredi 13 août, à un énorme Fort Boyard.

LE PREMIER MINISTRE JEAN CASTEX À L'ÉCOUTE DES SOIGNANTS DE L'HÔPITAL D'ÉTAMPES

Ce n'est pas un hasard si durant son tour de France des hôpitaux, le Premier ministre Jean Castex s'est arrêté au Centre hospitalier Sud-Essonne d'Étampes, vendredi 20 août.

Le Premier ministre a été très à l'écoute des équipes soignantes de tous les services de l'hôpital : urgences, réanimation, médecine, centre de vaccination contre la Covid.

« On voit son origine d'élu local maire. Le Premier ministre a été attentif aux différentes doléances des services fort légitimes. Ce qui est dit ici est dit ailleurs. On aura je l'espère, car il s'y est engagé, des réformes pour soutenir nos équipes hospitalières : les infirmières, les anesthésistes ainsi que les équipes de réanimation », a souligné le

Maire Franck Marlin.

Jean Castex a choisi Étampes comme site d'hôpital de proximité. « On voit bien l'importance d'un hôpital de proximité comme celui-ci pour traiter la Covid, répondre à l'attente de la vaccination. L'hôpital se déplace au sein de la Ville. C'est important d'avoir un message du Premier ministre, une présence. En dehors des revendications et des choses que l'on attend de lui, il s'est engagé à répondre rapidement. Cette visite est bénéfique pour l'hôpital d'Étampes », a rappelé le Maire et député honoraire Franck Marlin, également président durant de nombreuses années du Conseil de surveillance du CHSE et aujourd'hui vice-président.

À suivre.



11

www.mairie-etampes.fr

RENCONTRE CONSTRUCTIVE ENTRE LE MAIRE ET LE SOUS-PRÉFET

La rentrée ne s'annonce pas facile au regard de la crise sanitaire et de ses conséquences. La première d'entre elles n'a pas tardé à arriver.

Il s'agit du désengagement de l'État concernant l'amélioration et le développement du système de vidéoprotection. Ce dossier majeur

comme bien d'autres ont été évoqués par le Maire Franck Marlin au Sous-préfet de l'arrondissement d'Étampes Christophe Deschamps mardi 17 août lors d'une réunion à la sous-préfecture.

Lors de sa rencontre, le Maire a rappelé combien l'extension et la modernisation du **réseau de vidéoprotection** représente un enjeu absolument fondamental pour le territoire et ses habitants. « Il fait partie des investissements substantiels de l'État en faveur de la sécurité des personnes et des biens, conformément à l'exercice de ses compétences régaliennes », a-t-il souligné. Son argumentation a bien été entendue par le Sous-préfet lequel pour le moment ne voit pas d'autres solutions que de représenter le dossier de demande de subvention l'année prochaine.

Franck Marlin a ensuite fait part au représentant



de l'État, d'une autre préoccupation majeure. Elle concerne le **PLU**. À la demande du Tribunal administratif et de l'État, la municipalité va soumettre le lancement du programme de révision du PLU au prochain Conseil municipal du 6 octobre 2021 et ainsi rappeler que

la Ville tient ses engagements.

Autre sujet capital pour cette fois l'attractivité de la commune : la prolongation du **dispositif Action Cœur de Ville** jusqu'en 2024. Le premier magistrat de la Ville a rappelé au Sous-préfet que des études avaient été lancées notamment pour la place de l'Hôtel-de-Ville, le projet de la galerie marchande avec l'acquisition de locaux pour y installer le futur centre de santé et que les Élus et les Étampois sont en droit de savoir s'ils peuvent compter sur les aides de l'État. Sur ce sujet, le Sous-préfet a été rassurant. L'État ne manquera pas à ses engagements.

Avant de clore l'entrevue, le maire et le Sous-préfet ont échangé, entre autres, sur le **dossier ANRU** et plus particulièrement sur la reconstitution de l'offre sociale sur le territoire.

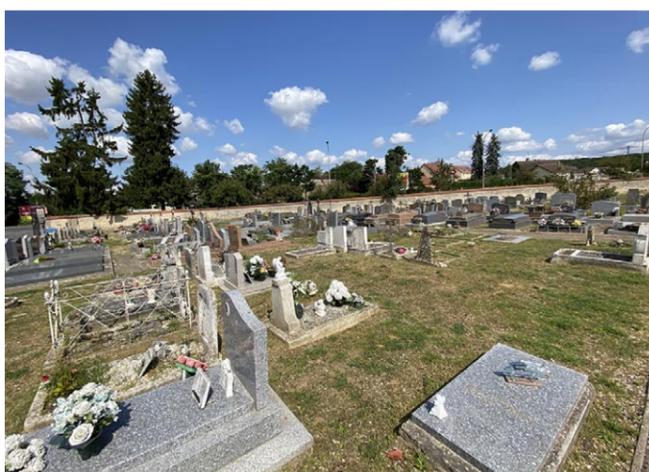
LE MAIRE FRANCK MARLIN ACCUEILLE LE CHEF D'ESCADRON NICOLAS MARTIN À L'HÔTEL DE VILLE



C'est une tradition à Étampes et un usage qui tient particulièrement à cœur au Maire : bien accueillir les nouveaux représentants des forces de l'ordre. Ce lundi 23 août, Franck Marlin a rencontré le Chef d'Escadron Nicolas Martin qui a pris le commandement de la Compagnie de Gendarmerie d'Étampes le 1^{er} août. « Nous allons travailler ensemble et ce premier contact permet de faire connaissance et de mieux nous connaître. Ce que je veux, c'est que la Ville soit bien sécurisée et que les habitants s'y sentent bien. Je sais que l'on peut compter, depuis des années, sur l'escadron de la Gendarmerie d'Étampes pour nous épauler et il n'y a pas de raison que cela change. Le Chef d'Escadron Martin m'a fait une forte impression. Je lui ai exprimé mes attentes et notre feuille de route et je lui souhaite la bienvenue sur notre territoire ».

Cimetière Saint-Pierre : NON, l'entretien n'est pas négligé !

Certaines photos ont circulé récemment sur le réseau social Facebook montrant des zones en herbe dans les allées et aux bords des concessions du cimetière Saint-Pierre. Une image qui laisse penser à une défaillance d'entretien. « Depuis plusieurs années maintenant, la Ville d'Étampes s'est inscrite dans l'application du Zéro Phyto », rappelle Jérémie, responsable du service Espaces verts de la Ville. « Le choix de la commune est de végétaliser les allées pour faciliter l'entretien en passant les tondeuses ou les rotatifs. C'est pourquoi nous voyons désormais de l'herbe dans les allées. Cet été, la forte pluviométrie a fait pousser plus que d'habitude. L'entreprise Chadel chargée de l'entretien passe généralement 2 fois par mois dans chacun des cimetières de la Ville. Il se peut que la photographie ait été prise entre deux coupes. Il faut comprendre aussi que la transition d'allée autrefois caillouteuses en herbage n'est pas toujours esthétique. Il faut attendre un peu que l'herbe comble tous les espaces pour faire



des allées vertes. Par ailleurs, les sols des allées sont assez pauvres en nutriment, la semence de pelouse met du temps à prendre », explique-t-il en précisant que l'entreprise en charge de l'entretien des cimetières de la commune a été immédiatement saisie par la Ville pour avoir des explications. « L'entreprise a jusqu'à maintenant fait preuve de sérieux. Elle était bien ennuyée que son travail soit

ainsi remis en question par ces photographies d'autant que le jour même de la prise de vue, les agents étaient en cours d'intervention dans la partie basse du cimetière m'a confié le responsable du secteur d'Étampes. » Le service en charge des cimetières rappelle de son côté que tous les abords des concessions doivent être entretenus par les familles des défunts.

Abribus du Parc Relais : le Maire saisit le Directeur Général Île-de-France Mobilités



Mais où est donc passé l'abribus ? Les usagers l'attendent avec impatience. Île-de-France Mobilités, la Région Île-de-France et la SNCF doivent dans les meilleurs délais répondre à leur légitime attente. La Municipalité d'Étampes sera vigilante.

Après avoir recueilli les plaintes d'usagers du réseau de bus d'Étampes, exploité par la compagnie Kéolis Ormont, le Maire a adressé un courrier au Directeur Général Île-de-France Mobilités pour qu'un abribus soit installé à

l'arrêt Gaston-Beau, situé derrière la gare d'Étampes et près du Parc Relais. « Particulièrement sensible aux désagréments subis par les voyageurs concernés et fidèle à mon engagement constant en faveur de l'amélioration du tissu des transports en commun local, je vous serais reconnaissant de bien vouloir m'aviser des opérations programmées en vue de l'implantations d'équipements sur ce site, qui constitue une impérieuse nécessité à l'approche de la saison automnale », a souligné le Maire dans son courrier. À suivre...

FLASH INFOS

LE MEETING LES COUCOUS D'ÉTAMPES ANNULÉ

Prévu le dimanche 29 août sur le terrain d'aéromodélisme de Saint-Martin, le club de modélisme renonce à organiser cette manifestation en raison des contraintes sanitaires et du contrôle des pass sanitaires.

CINÉMA EN PLEIN AIR À GUINETTE

Organisé mercredi 31 août en partenariat avec la Ville et le bailleur Les Résidences Yvelines-Essonnes, le film *Mission Cléopâtre* sera projeté dès 21 h 30 sur un écran géant installé sur le terrain synthétique du quartier de Guinette.

CONCOURS DE PÉTANQUE CASC SUD-ESSONNE

Samedi 4 septembre, de 8 h 30 à 17 h, à l'espace André-Motrieux, serres de Valnay.

PORTES OUVERTES DE L'ERC

Initiations, jeux gonflables, barbecue. Dimanche 5 septembre, de 10 h à 17 h, au stade du Pont-de-Pierre. <https://fr-fr.facebook.com/EtampesRugbyClub>

LE TEMPS QUI COURT

Course caritative pour soutenir La Halte-Répit Alzheimer dimanche 5 septembre à l'Île de Loisirs.

LE 14^e VIDE-GRENIERS DE L'ASSOCIATION POURQUOI PAS ANNULÉ

Le bureau de l'association préfère annuler pour la deuxième année consécutive le 14^e vide-greniers qui devait se dérouler le dimanche 5 septembre, derrière le Centre des Finances et la gare Saint-Martin d'Étampes.

PORTES OUVERTES À JEAN-CARMET

Le Centre social ouvre ses portes au public le mercredi 8 septembre, de 14 h à 18 h. Au programme : structures gonflables, poneys, Magic Glace...



FORUM DES ASSOCIATIONS

Samedi 11 et dimanche 12 septembre au gymnase René-Jouanny, avenue de Bonnevaux. Inauguration à 14 h le samedi 11 septembre.



ESPACE PIERRE-CHEVET

Inauguration le dimanche 12 septembre à 10 h, route de l'Humery.

CLUB HOUSE

Inauguration du Club House Elie-Bonat, dimanche 12 septembre, à 12 h.

10^e JOURNÉE PORTES OUVERTES À CAMILLE-CLAUDEL

Mercredi 15 septembre de 14 h à 18 h, animations et spectacles.



PORTES OUVERTES À L'ESPACE SOCIAL ROSA-PARKS DE LA CROIX-DE-VERNAILLES

Mercredi 22 septembre de 13 h 30 à 18 h.

MÉTÉO DU WEEK-END

Samedi 28 août

S^t Augustin



Matin : 13°
Après-midi : 21°

Dimanche 29 août



S^{te} Sabine
Matin : 14°
Après-midi : 21°

Retrouvez chaque lundi les photos de la semaine écoulée sur www.etampes.fr > Galerie

ÉTAMPES FÊTE SAINT-MARTIN NOS QUARTIERS EN FÊTE

Étampes continue de redonner le sourire aux Étampois en cette rentrée et de restrictions sanitaires avec la poursuite de la belle nouveauté « Nos Quartiers en Fête » concoctée par les services de la Ville en partenariat avec les associations étampaises et les commerçants locaux. Les deux premières éditions en juin et en juillet ont vu le quartier de Guinette et celui de Saint-Pierre s'animer sur le thème du sport et de la plage avec parasols, transats, hamacs, concerts, spectacles et jeux. Les habitants étaient ravis. Ce samedi 28 août, l'ambiance guinguette, synonyme de convivialité et de fête par excellence, va donc s'inviter à Saint-Martin, place de l'Ouche.

De 13 h à 22 h, vous pourrez satisfaire vos papilles avec le Café L'Espérance, My Pizza ou le restaurant de l'Auberge de la Tour Saint-Martin. Le programme de l'après-midi et de la soirée sera riche en festivités : spectacle Les Marionnettes de la Tour Penchée, tournoi de pétanque organisé en partenariat avec Le Groupe d'Animation de la Tour Penchée et AVF, jeux en bois, sculpture de ballons, structures gonflables, stand maquillage, circuit tacots 1900 pour les plus jeunes et même la venue de photographes des temps anciens, Horace & Telma qui vous offriront votre cliché tiré à l'aide d'une chambre photographique du XIX^e siècle. Plusieurs temps forts rythmeront cette troisième fête : Les Mascarades proposeront un spectacle de rue sur le thème du bal musette. Les musiciens de haute voltige de La Compagnie Tire-laine : Le Global vous inviteront au bal intercontinental où sur la piste de danse la chanson populaire côtoiera les danses des Caraïbes et d'Amérique du



Sud. Bonne humeur et bonne ambiance également avec l'orchestre de bal populaire Les Balochiens qui vous fera chanter et danser et vous transportera dans le vieux Paris de la même Piaf jusqu'au Bayou du Limousin, en passant par La Havane du Social Club. Les Filles de l'air évolueront en équilibre entre ciel et terre dans un spectacle onirique sonorisé, entre rêve et réalité. Nul doute que vous applaudirez très fort Les Do Ré Minettes qui viennent des quatre coins du monde et qui vous feront swinger, jazer et Doo-Wap-er. Les guinguettes de Saint-Martin n'attendent que vous !

Nos Quartiers en Fête à Saint-Martin
Samedi 28 août de 13 h à 22 h, place de l'Ouche. Pass sanitaire obligatoire.

Les charmes de l'Orient s'invitent à La Croix-de-Vernailles



La dernière et belle fête de quartier se déroulera le samedi 4 septembre de 12 h à 20 h au stade Manuel-Teixeira à La Croix-de-Vernailles sur le thème « Les mirages du désert ».

Un campement oriental s'installera sur une superficie de 700 m² où un large choix d'animation sera proposé aux petits et aux grands dès 13 h. Différents stands seront présents : une tente avec des contes du bassin méditerranéen, un stand de tatouage au henné, la découverte des épices, un fakir, des cosmétiques d'Orient, de l'initiation à l'escrime, l'académie du Fakir, une diseuse de bonne aventure... Deux spectacles viendront compléter les animations : le spectacle « Route de l'Orient » et un combat d'escrime. Quel que soit votre âge, il y aura forcément une animation faite pour vous ! Structures gonflables, jeux du monde, vous n'aurez que l'embaras du choix.

L'espace restauration, tenu par les associations, vous permettra de vous régaler dès midi. Venez découvrir et redécouvrir les charmes de l'Orient jusqu'à 20 h. En cas de fortes intempéries, la manifestation sera annulée.

Nos Quartiers en Fête à La Croix-de-Vernailles.
Samedi 4 septembre de 12 h à 20 h au stade Manuel-Teixeira.

DES BONNES AFFAIRES À PETITS PRIX



En cette rentrée scolaire, les braderies sont toujours les bienvenues pour habiller les enfants à des prix abordables, pour renouveler sa garde-robe ou bien encore chiner quelques objets utiles de cuisine ou de décoration dans sa maison. Deux braderies se tiendront donc à la salle des fêtes début septembre. Celle du Secours Populaire aura lieu du 2 au 5 septembre de 9 h 30 à 18 h et de 9 h à 17 h le dimanche. Celle de la Croix-Rouge se déroulera la semaine suivante le 9, 10 et 11 septembre de 9 h 30 à 18 h et de 9 h à 17 h. Le pass sanitaire sera demandé à l'entrée de la salle des fêtes.

pass COVID-19
sanitaire OBLIGATOIRE

LE VIDE-GRENIERS DU GATP, UNE INSTITUTION

Depuis 26 ans, le Groupe d'Animation de la Tour Penchée se démène pour organiser des animations pour leur soixantaine d'adhérents et pour toutes celles et ceux qui les rejoignent chaque année. « Nous organisons des repas au Château de Valnay et une fois par an nous faisons des excursions au Zoo de Beauval ou au Futuroscope de Poitiers. Régulièrement, tous les premiers dimanches de chaque mois, nous partons en randonnée », explique François Gautier de Lahaut qui a repris le flambeau de la présidence de l'association depuis quatre ans. Le vide-greniers du GATP est organisé

depuis plus d'une vingtaine d'années. « C'est la source principale de revenus de l'association. Aujourd'hui avec la Covid, il faut plus d'espace entre les exposants. Nous ne sommes plus qu'à 75 places maximum et nous ne faisons plus de restauration », ajoute le président de l'association. 67 exposants ont déjà réservé leur emplacement. « Nous sommes à 80 % plein. Les exposants proposeront des objets d'occasion. Il n'y a pas de neuf, ni de professionnel, ce n'est que du vide-greniers », conclut François Gautier de Lahaut. **Vide-greniers du GATP, dimanche 29 août, de 7 h à 19 h, place de l'Ouche.**



HOROSCOPE de la semaine

BÉLIER 21 mars - 20 avril
Ambiance familiale tonique et animée dans laquelle vous vous sentirez bien.

TAUREAU 21 avril - 20 mai
Vous pourriez très bientôt faire une rencontre assez prometteuse.

GÉMEAUX 21 mai - 21 juin
Vos relations avec votre partenaire vont passer par une phase pleine de tendresse.

CANCER 22 juin - 22 juillet
Ralentissez un peu le rythme et prenez le temps de vous poser.

LION 23 juillet - 23 août
Si vous êtes un cœur à prendre, on vous remarquera grâce à votre charme.

VIERGE 24 août - 22 septembre
Vous êtes en forme. Rien ne semble pouvoir vous abattre.

BALANCE 23 septembre - 22 octobre
Les opportunités qui s'offrent à vous vous permettront de consolider votre position.

SCORPION 23 octobre - 21 novembre
Vous saurez habilement éviter les pièges et les obstacles.

SAGITTAIRE 22 novembre - 21 décembre
Faites un petit effort pour sortir de votre routine rassurante.

CAPRICORNE 22 décembre - 19 janvier
Vous serez conquérant(e) et votre charme sera irrésistible !

VERSEAU 20 janvier - 19 février
Les changements espérés arriveront bientôt. Tout marchera comme prévu.

POISSONS 20 février - 20 mars
C'est le moment de vous lancer dans de nouvelles aventures.